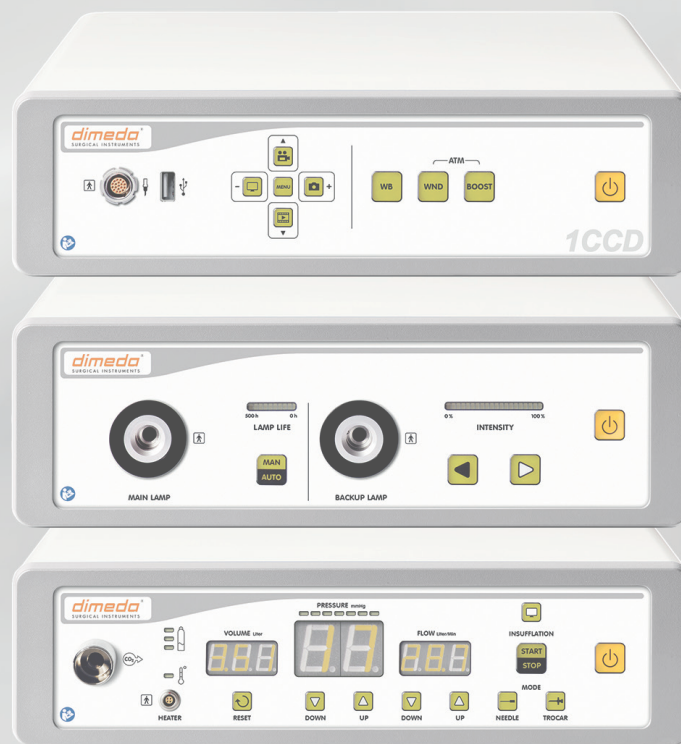


**dimedda**<sup>®</sup>  
SURGICAL INSTRUMENTS

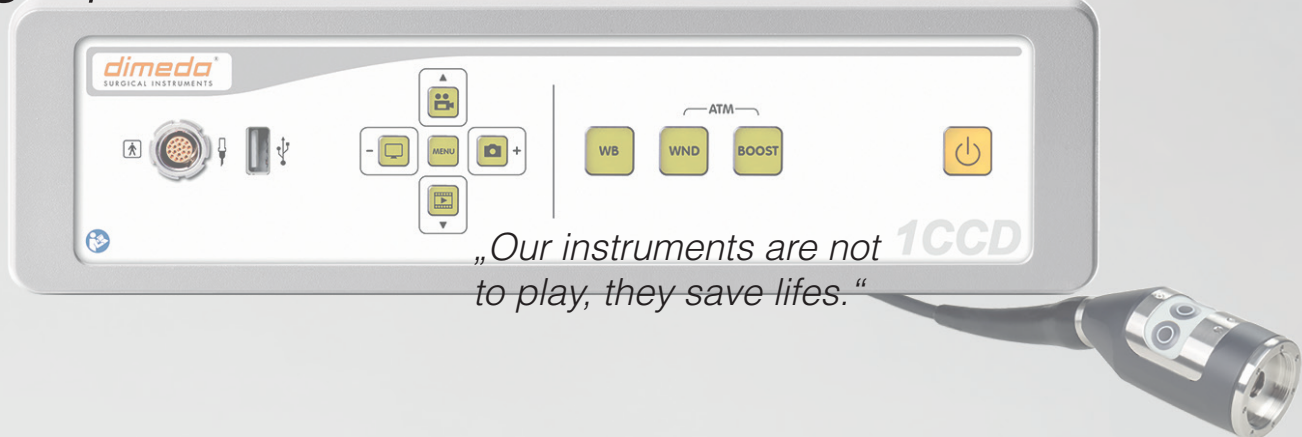


# ENDOSKOPIEGERÄTE

ENDOSCOPY DEVICES

# [ DAS UNTERNEHMEN ]

„Mit unseren Instrumenten wird nicht gespielt, sie retten Leben.“



„Our instruments are not to play, they save lifes.“

## [DEUTSCH]

Seit 1976 sind wir erfolgreich in der Medizinbranche tätig. Wir bieten ein komplettes Programm chirurgischer Instrumente an. Im Mittelpunkt aller Maßnahmen und Aktivitäten unseres Hauses steht der Kunde. Seine Wünsche, Ansprüche und Anforderungen sind für uns eine tägliche Herausforderung. Deshalb ist absolute Kundenorientierung für uns oberstes Prinzip. Sie prägt unsere Geschäftspolitik und ist jederzeit Ansporn für das Handeln und Denken unserer Mitarbeiter. Daher sind wir stets für morgen gerüstet. Unser Qualitätsmanagement ist ein essentieller Bestandteil unserer langfristigen Unternehmensstrategie, in die jeder einzelne Mitarbeiter eingebunden ist und die von einem Wir-Gefühl getragen wird. Unabhängig vom jeweiligen Arbeitsplatz, fühlt sich jeder DIMEDA-Mitarbeiter für die Einhaltung der Qualität verantwortlich.

Wir verfügen über modernste Logistik. Unser umfassendes Lager garantiert schnelle Lieferzeiten. Sollten Artikel nicht lagermäßig vorrätig sein, so können diese durch einen speziellen Service kurzfristig zur Verfügung gestellt und versendet werden. Alle Instrumente und Geräte aus unserem Sortiment werden von geschulten und erfahrenen Fachkräften mit handwerklichem Geschick unter Einsatz modernster Maschinen und Anlagen hergestellt. Dabei kommen ausnahmslos Materialien zum Einsatz, die unseren besonders hohen Qualitätsstandards genügen. Unsere Produktpalette mit mehr als 23.000 verschiedenen Standardinstrumenten für die Human-, Dental und Veterinärmedizin wird durch die enge Zusammenarbeit mit unseren Kunden, Ärzten und Wissenschaftlern im In- und Ausland ständig erweitert und nach dem neuesten Stand der Technik optimiert.

## [ENGLISH]

Since 1976 we have been working successfully in the medical field. The focus of all our measures and activities is the customer. His wishes, demands and requirements are a daily challenge for us. Therefore, customer service is our top priority. It effects our business policy and is a permanent task for every member of our team. For this reason we are prepared for the future at any time. Our Quality Management is an essential component in our long-term company strategy in which every single employee is involved and which is supported by a common feeling. Every DIMEDA employee feels himself responsible for observance of quality no matter in which department he is working.

Our extensive warehouse guarantees quick delivery times. Articles which are not available ex stock can be supplied in a short time due to a special service. All instruments and devices of our product range are manufactured by well-trained and experienced skilled workers with special craftsmanship and by use of most modern machines and equipment. We only use materials which meet our high quality standards. Our product range with more than 23,000 different standard instruments for Human, Dental and Veterinary medical applications is permanently increased and optimized as per the state of the art by the close cooperation of our domestic and foreign customers, physicians and scientists.

# [ LOGISTIK ]

„Einmal um die  
ganze Welt“

„All around the world.“





## [DEUTSCH]

Seit 40 Jahren nutzen Ärzte weltweit unsere chirurgischen Instrumente. Es gibt kaum ein Land, in dem wir nicht vertreten sind. Von unserem Lager bis zu ihrem Bestimmungsort hat unsere Ware oft einen langen Weg hinter sich. Wir setzen logistisch alles daran, dass Ihre Bestellung rechtzeitig und zu Ihrer Zufriedenheit eintrifft.

## [ENGLISH]

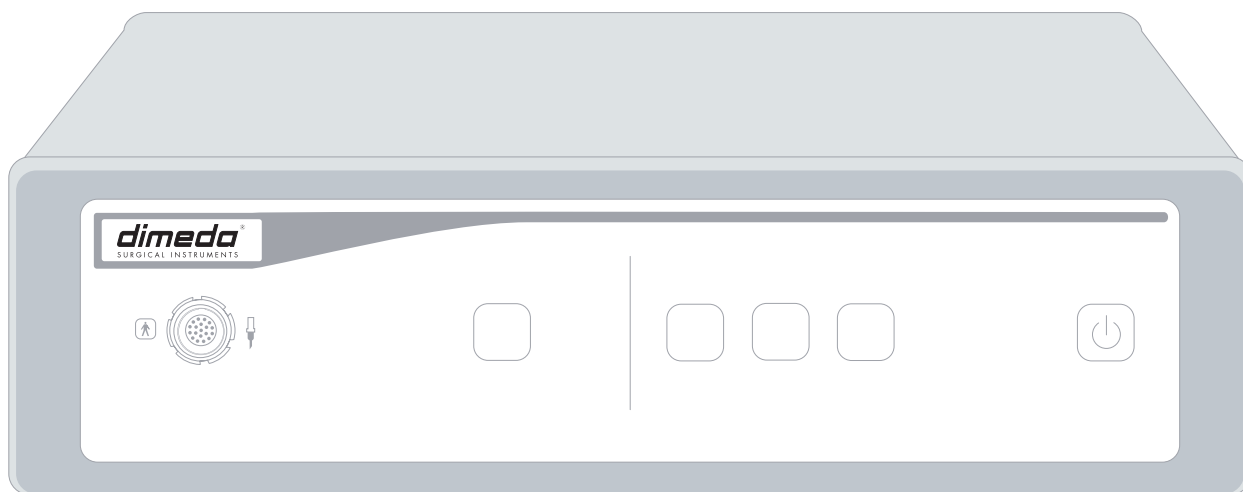
*Since 40 years physicians and surgeons all over the world are using our surgical instruments. There is hardly a country where we do not have a distributor.*



01	ENDOSKOPIE GERÄTE ENDOSCOPY DEVICES		1 - 16
01.1	DIVISION		2 - 7
01.2	DILIGHT		8 - 12
01.3	DIFLOW		13 - 14
01.4	DISIP3000		15 - 16
02	MONITORE MONITORS		17 - 22

# 01

ENDOSKOPIE GERÄTE  
ENDOSCOPY DEVICES



## 01.1 diVISION



### diVISION-1CCD BASIC CAM

97.110.00 PAL

- ▶ mit Kamerakopf 97.112.00  
with camera head 97.112.00

Die diVISION-1CCD BASIC CAM zeichnet sich durch eine gute Bildqualität in Verbindung mit einer komfortablen Benutzeroberfläche aus. Merkmale wie die natürliche Farbwiedergabe ermöglichen zudem einen ermüdungsfreien Einsatz bei komplexen Eingriffen.

### diVISION-1CCD BASIC CAM

97.110.05 NTSC

- ▶ mit Kamerakopf 97.112.05  
with camera head 97.112.05

The diVISION-1CCD BASIC CAM is characterized by a good image quality in conjunction with a comfortable user interface. Features such as the natural color reproduction also allow a fatigue-free use during complex interventions.

#### ■ Eigenschaften

- Natürliche Farbwiedergabe
- Einfache ergonomische Bedienung
- Wasserdichter Kamerakopf
- Hohe Bildqualität

#### ■ Lieferumfang

- Kamerakopf mit 3 m Kabel
  - Netzkabel
  - Benutzerhandbuch
  - Y/C Kabel
  - BNC Kabel
- ohne Objektiv

#### ■ Technische Daten

Bildformat	4:3
Sensor	1/3" CCD
Netzspannung	100/240 VAC, 50-60 Hz
Stromverbrauch	20 VA
Bildauflösung	PAL 752 x 582 / NTSC 768 x 494
TV-Auflösung	> 470 lines
Lichtempfindlichkeit	< 1 lux (1/1.4)
	automatischer Weißabgleich
Shutterbereich PAL (NTSC)	1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Videoausgang	2 x Video 1 x Y-Pb-Pr 1 x USB 2.0
	2 x S-Video 1 x SDI
Norm	Klassifizierung nach 93/42/EEC: I
	EN ISO 13485   93/42/EEC   IEC 601-1, EN 60601-1C
Abmaße	355 x 103 x 253 mm; 4,5 kg

#### ■ Features

- Natural color reproduction
- Easy ergonomic operation
- Waterproof camera head
- High image quality

#### ■ Included in delivery

- Camera head with 3 m cable
  - Mains cable
  - User manual
  - Y/C cable
  - BNC cable
- without objective

#### ■ Technical data

Image format	4:3
Sensor	1/3" CCD
Power supply	100/240 VAC, 50-60 Hz
Power consumption	20 VA
Image resolution	PAL 752 x 582 / NTSC 768 x 494
TV resolution	> 470 lines
Sensitivity	< 1 lux (1/1.4)
	White balance automatically
Shutter speed PAL (NTSC)	1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Video out	2 x Video 1 x Y-Pb-Pr 1 x USB 2.0
	2 x S-Video 1 x SDI
Standard	Classification acc. 93/42/EEC: I
	EN ISO 13485   93/42/EEC   IEC 601-1, EN 60601-1C
Dimensions	355 x 103 x 253 mm; 4,5 kg



# diVISION



## diVISION-1CCD CAM

97.110.10 PAL

- ▶ mit Kamerakopf 97.112.00  
with camera head 97.112.00

Unsere diVision-1CCD CAM besticht durch einen hochwertigen 1-CCD-Chip, der eine überzeugende Bildqualität ermöglicht. Diese diVISION-CAM zeichnet sich durch eine Vielzahl von Sonderfunktionen aus, welche die Kamera als perfekten Allrounder in der Single-Chip-Klasse auszeichnen.

## diVISION-1CCD CAM

97.110.15 NTSC

- ▶ mit Kamerakopf 97.112.05  
with camera head 97.112.05

Our diVision-1CCD CAM impresses with a high-grade 1 CCD chip, which enables a convincing image quality. This diVISION-CAM is characterized by a large number of special functions which distinguishes the camera as the perfect all-rounder in the single-chip class.

### ■ Eigenschaften

- Natürliche Farbwiedergabe
- Hohe Bildqualität
- Einfache ergonomische Bedienung
- Wasserdichter Kamerakopf
- Mehrsprachiges Bildschirmmenü
- Digitale Zoomfunktion

### ■ Lieferumfang

- Kamerakopf mit 3 m Kabel
  - Netzkabel
  - Benutzerhandbuch
  - Y/C-Kabel
  - BNC-Kabel
- ohne Objektiv

### ■ Technische Daten

Bildformat	4:3
Sensor	1/3" CCD
Netzspannung	100/240 VAC, 50-60 Hz
Stromverbrauch	20 VA
Bildauflösung	PAL 752 x 582 / NTSC 768 x 494
TV-Auflösung	> 470 lines
Lichtempfindlichkeit	< 1 lux (1/1.4)
	automatischer Weißabgleich
Shutterbereich PAL (NTSC)	1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Videoausgang	2 x Video                      2 x S-Video
	1 x Y-Pb-Pr                      1 x SDI
	1 x USB 2.0
Norm	Klassifizierung nach 93/42/EEC: I
	EN ISO 13485   93/42/EEC   IEC 601-1, EN 60601-1C
Abmaße	355 x 103 x 253 mm; 4,4 kg

### ■ Features

- Natural color reproduction
- High image quality
- Easy ergonomic operation
- Waterproof camera head
- Multilingual on-screen menu
- Digital zoom function

### ■ Included in delivery

- Camera head with 3 m cable
  - Mains cable
  - User manual
  - Y/C cable
  - BNC cable
- without objective

### ■ Technical data

Image format	4:3
Sensor	1/3" CCD
Power supply	100/240 VAC, 50-60 Hz
Power consumption	20 VA
Image resolution	PAL 752 x 582 / NTSC 768 x 494
TV resolution	> 470 lines
Sensitivity	< 1 lux (1/1.4)
	White balance automatically
Shutter speed PAL (NTSC)	1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Video out	2 x Video                      2 x S-Video
	1 x Y-Pb-Pr                      1 x SDI
	1 x USB 2.0
Standard	Classification acc. 93/42/EEC: I
	EN ISO 13485   93/42/EEC   IEC 601-1, EN 60601-1C
Dimensions	355 x 103 x 253 mm; 4,4 kg

## diVISION FULL HD



### diVISION-1MOS HD CAM

#### 97.110.20 Basic

- ▶ mit Kamerakopf 97.112.20  
with camera head 97.112.20

Dimeda's diVISION-1MOS HD CAM überzeugt durch eine brillante Bildqualität. In Kombination mit der angenehmen Benutzeroberfläche ist die Kamera der perfekte Partner für die endoskopische Chirurgie.

Der zusätzliche Aufnahmemodus ermöglicht die Aufnahme von Bildern und Videos in HD-Qualität. Dadurch kann die Kamera auch für eine umfassende Dokumentation des chirurgischen Eingriffs verwendet werden.

#### ■ Eigenschaften

- Full HD Auflösung
- Hochgeschwindigkeitsverschluss
- Remote-Kamerakopf
- Weißabgleich, Boost-Funktion
- Bildschirmmenü
- 3 Benutzereinstellungen speicherbar
- 2.5 digitaler Zoom
- Freeze-Funktion
- Zeichengenerator
- Komplettes Zubehör enthalten

#### ■ Lieferumfang

- Kamerakopf mit 3 m Kabel
- Netzkabel
- Benutzerhandbuch
- HDMI - DVI cable
- HDMI Kabel
- Y/C Kabel
- BNC Kabel
- ohne Objektiv

#### ■ Technische Daten

Bildformat	16:9
Sensor	1/3" MOS
Netzspannung	100/240 VAC, 50-60 Hz
Stromverbrauch	20 VA
Bildauflösung	full HD 1920 x 1080
TV-Auflösung	> 1000 lines
Lichtempfindlichkeit	< 3 lux (1/1.4)
	automatischer Weißabgleich
Shutterbereich PAL (NTSC)	1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Videoausgang	1x HDMI / DVI
	1x Y-Pb-Pr
	1x Video
	1x S-Video
	2x HD SDI
Norm	Klassifizierung nach 93/42/EEC: I
	EN ISO 13485   93/42/EEC   IEC 601-1, EN 60601-1C
Abmaße	355 x 103 x 253 mm; 4,5 kg

### diVISION-1MOS HD CAM

#### 97.110.25 mit Aufnahmemodus with capture mode

- ▶ mit Kamerakopf 97.112.20  
with camera head 97.112.20

Dimeda's diVISION-1MOS HD CAM convinces by a brilliant image quality. In combination with the pleasant user interface, the camera is the perfect partner for endoscopic surgery.

The additional capture mode enables recording of images and videos in HD quality. Thereby the camera can also be used for a comprehensive documentation of the surgical intervention.

#### ■ Features

- Full HD resolution
- High speed shutter
- Remote camera head
- White balance, boost function
- On-screen-menu
- 3 user settings storable
- 2.5 digital zoom
- Freeze function
- Character generator
- Complete accessories included

#### ■ Included in delivery

- Camera head with 3 m cable
- Mains cable
- User manual
- HDMI - DVI cable
- HDMI cable
- Y/C cable
- BNC cable
- without objective

#### ■ Technical data

Image format	16:9
Sensor	1/3" MOS
Power supply	100/240 VAC, 50-60 Hz
Power consumption	20 VA
Image resolution	full HD 1920 x 1080
TV resolution	> 1000 lines
Sensitivity	< 3 lux (1/1.4)
	White balance automatically
Shutter speed PAL (NTSC)	1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Video out	1x HDMI / DVI
	1x Y-Pb-Pr
	1x Video
	1x S-Video
	2x HD SDI
Standard	Classification acc. 93/42/EEC: I
	EN ISO 13485   93/42/EEC   IEC 601-1, EN 60601-1C
Dimensions	355 x 103 x 253 mm; 4,5 kg





## diVISION FULL HD



### diVISION-3MOS HD CAM

#### 97.110.30 Basic

- ▶ mit Kamerakopf 97.112.30  
with camera head 97.112.30

Für die diVISION-3MOS HD CAM haben wir nur die neuesten technischen Komponenten verwendet. Insbesondere ermöglicht der 3MOS-Chip helle und klare HD-Bilder, mit denen sich auch feinste Gewebestrukturen visualisieren lassen.

Diese Kamera kann ebenfalls mit dem zusätzlichen Aufnahmemodus ausgestattet werden, der die Aufnahme von Bildern und Videos in HD-Qualität ermöglicht. Dadurch kann die Kamera für eine umfassende Dokumentation des chirurgischen Eingriffs verwendet werden

#### ■ Eigenschaften

- Full HD Auflösung
- Hochgeschwindigkeitsverschluss
- Remote-Kamerakopf
- Boost-Funktion
- Weißabgleich, automatisch
- Bildschirmmenü
- 3 Benutzereinstellungen speicherbar
- 2.5 digitaler Zoom
- Freeze-Funktion

#### ■ Lieferumfang

- Kamerakopf mit 3,25 m Kabel
  - Netzkabel
  - Benutzerhandbuch
  - HDMI - DVI-Kabel
  - HDMI-Kabel
  - Y/C-Kabel
  - BNC-Kabel
- ohne Objektiv

#### ■ Technische Daten

Bildformat	16:9
Sensor	3 MOS
Netzspannung	100/240 VAC, 50-60 Hz
Stromverbrauch	20 VA
Bildauflösung	full HD 1920 x 1080
TV-Auflösung	> 1000 lines
Lichtempfindlichkeit	< 3 lux (1/1.4)
	automatischer Weißabgleich
Shutterbereich PAL (NTSC)	1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Videoausgang	1x HDMI / DVI      1x Y-Pb-Pr 1x Video              1x CVBS 2x HD SDI
Norm	Klassifizierung nach 93/42/EEC: I EN ISO 13485   93/42/EEC   IEC 601-1, EN 60601-1C
Abmaße	355 x 103 x 253 mm; 4,5 kg

### diVISION-3MOS HD CAM

#### 97.110.35 mit Aufnahmemodus with capture mode

- ▶ mit Kamerakopf 97.112.35  
with camera head 97.112.35

For the diVISION-3MOS HD CAM we only used the latest technical components. In particular, the 3MOS chip enables bright and clear High Definition images which allows to visualize even the finest tissue structures.

This camera can also be equipped with the additional capture mode which enables recording of images and videos in HD quality. Thus the camera can be used for a comprehensive documentation of the surgical intervention.

#### ■ Features

- Full HD resolution
- High speed shutter
- Remote camera head
- Boost function
- White balance, automatically
- On-screen-menu
- 3 user settings storable
- 2.5 digital zoom
- Freeze function

#### ■ Included in delivery

- Camera head with 3,25 m cable
  - Mains cable
  - User manual
  - HDMI - DVI cable
  - HDMI cable
  - Y/C cable
  - BNC cable
- without objective

#### ■ Technical data

Image format	16:9
Sensor	3 MOS
Power supply	100/240 VAC, 50-60 Hz
Power consumption	20 VA
Image resolution	full HD 1920 x 1080
TV resolution	> 1000 lines
Sensitivity	< 3 lux (1/1.4)
	White balance automatically
Shutter speed PAL (NTSC)	1/50 (1/60) to 1/100.000 sec
Video out	1x HDMI / DVI      1x Y-Pb-Pr 1x Video              1x CVBS 2x HD SDI
Standard	Classification acc. 93/42/EEC: I EN ISO 13485   93/42/EEC   IEC 601-1, EN 60601-1C
Dimensions	355 x 103 x 253 mm; 4,5 kg



Zusatzinformationen  
additional information

f Brennweite  
Focus

- einlegbar
- *soakable*
- wasserdicht
- *waterproof*
- C-Mount Anschluss
- *C-Mount coupling*



97.112.00 PAL

- ▶ ohne Drucktasten  
für Kamera 97.110.00  
für Kamera 97.110.10

- ▶ *without push buttons  
for camera 97.110.00  
for camera 97.110.10*

97.112.05 NTSC

- ▶ ohne Drucktasten  
für Kamera 97.110.05  
für Kamera 97.110.15

- ▶ *without push buttons  
for camera 97.110.05  
for camera 97.110.15*



97.112.10 PAL 1

97.112.15 NTSC 2

97.112.20 3

- ▶ mit Drucktasten
- 1 für Kamera 97.110.10
- 2 für Kamera 97.110.15
- 3 für Kameras 97.110.20  
und 97.110.25

- ▶ *with push buttons*
- 1 *for camera 97.110.10*
- 2 *for camera 97.110.15*
- 3 *for cameras 97.110.20  
and 97.110.25*



97.112.30 Basic

- ▶ mit Drucktasten  
für Kamera 97.110.30

- ▶ *with push buttons  
for camera 97.110.30*

97.112.35 für Aufnahmemodus *for capture mode*

- ▶ mit Drucktasten  
für Kamera 97.110.35

- ▶ *with push buttons  
for camera 97.110.35*



HD



97.105.50 f/28,0 mm  
97.105.51 f/25,0 mm  
97.105.52 f/14,0 mm  
97.105.53 f/21,0 mm

Basic



97.105.60 f/21,0 mm  
97.105.61 f/28,0 mm  
97.105.62 f/35,0 mm  
97.105.63 f/15,0 mm  
97.105.64 f/40,0 mm

Zusatzinformationen  
additional information

f Brennweite  
Focus

- einlegbar
- soakable
- wasserdicht
- waterproof
- Schnellanschluss
- quick coupling
- C-Mount Anschluss
- C-Mount coupling



gewinkelt  
angled

Wario-Zoom



97.105.70 f/15,0 - 35,0 mm

TV-Zoom



97.105.75 f/15,0 - 25,0 mm  
97.105.76 f/25,0 - 40,0 mm

angled 90°



97.105.81 f/30,0 mm 90°  
97.105.82 f/25,0 mm 90°  
97.105.83 f/18,0 mm 90°

Beamsplitter



97.105.85 f/30,0 mm  
97.105.86 f/25,0 mm  
97.105.87 f/18,0 mm

## 01.2 diLIGHT X180 / X300



### diLIGHT-X180

97.310.00 180 Watt

### diLIGHT-X300

97.310.10 300 Watt

#### ■ Eigenschaften

- Standard Storz-Anschluss
- Manuelle oder automatische Lichtintensitätssteuerung
- Geräuscharm
- Geringe Wärmeleitung
- Elektronische Lichtsteuerung über Tasten
- Einfacher Lampenwechsel
- Wasserdichtes Touch-Steuerung Panel

#### ■ Features

- *Standard Storz connector*
- *Manual or automatic light intensity control*
- *Low noise*
- *Low heat conduction*
- *Electronic light control via buttons*
- *Simple lamp replacement*
- *Waterproof touch control panel*

#### ■ Lieferumfang

- Lichtquelle
- Netzkabel
- Benutzerhandbuch
- BNC-Kabel

#### ■ Included in delivery

- *Light source*
- *Mains cable*
- *User manual*
- *BNC cable*

#### ■ Technische Daten

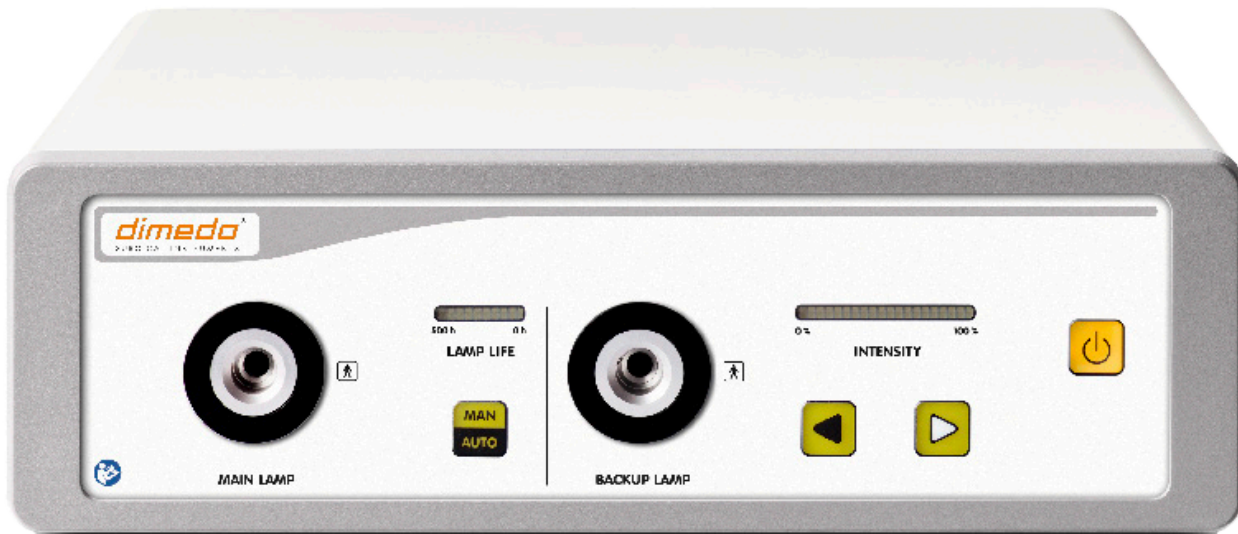
Lampe	Xenon arc Lampe: 180 W/ 300 W	Lebensdauer: 500 Std. (erwartet)
	Tageslichtqualität, 5600 K	Storz Adapter, Automatische Helligkeitsregulierung
Netzspannung	100-240 V AC, 50-60 Hz	
Stromverbrauch	250 VA (180W) / 400 VA (300W)	
Video in (opt.)	1x Video (BNC) (automatic version only)	
Norm	Schutzklasse: I	Anwendungsteil: Type BF
	Klassifizierung nach 93/42/EEC: I	
Abmaße	355 x 120 x 340 mm	11 kg (180W) / 12,5 kg (300W)

#### ■ Technical Data

Lamp	Xenon arc lamp: 180 W/ 300 W	Lifetime: 500 hrs (expected)
	Daylight quality, 5600 K	Storz adapter, automatic light intensity control
Power supply	100-240 V AC, 50-60 Hz	
Power consumption	250 VA (180W) / 400 VA (300W)	
Video in (opt.)	1x Video (BNC) (automatic version only)	
Standard	Protection class: I	Application part: Type BF
	Classification acc. 93/42/EEC: I	
Dimensions	355 x 120 x 340 mm	11 kg (180W) / 12,5 kg (300W)



## diLIGHT-X300-LED



### diLIGHT-X300-LED

97.310.20 300 Watt XENON LED

#### ■ Eigenschaften

- 300 Watt Xenonlampe
- Backup-LED-Lampe
- Standard Storz-Anschluss
- Manuelle oder automatische Lichtintensitätssteuerung
- Geräuscharm
- Geringe Wärmeleitung
- Elektronische Lichtsteuerung über Tasten
- Einfacher Lampenwechsel
- Wasserdichtes Touch-Steuerungs-Panel

#### ■ Features

- 300 Watt xenon lamp
- Backup LED lamp
- Standard Storz connector
- Manual or automatic light intensity control
- Low noise
- Low heat conduction
- Electronic light control via buttons
- Simple lamp replacement
- Waterproof touch control panel

#### ■ Lieferumfang

- Lichtquelle
- Netzkabel
- Benutzerhandbuch
- BNC-Kabel

#### ■ Included in delivery

- Light source
- Mains cable
- User manual
- BNC cable

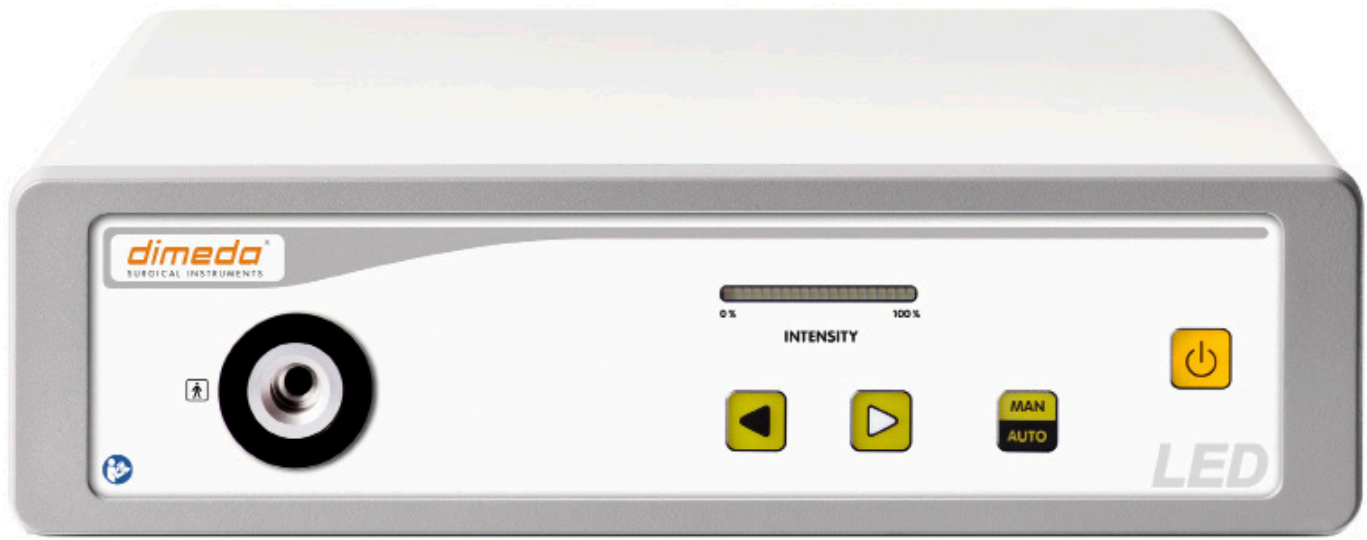
#### ■ Technische Daten

Lampe	Xenon arc Lampe: 300 W	Tageslichtqualität, 5600 K
	Lebensdauer: 500 Std. (erwartet)	
Lamp (backup)	Weißer LED Lampe	Tageslichtqualität, 6500 K
	Lebensdauer: > 20.000 Std.	
Netzspannung	100-240 V AC, 50-60 Hz	
Stromverbrauch	185 VA/ 280 VA/ 370 VA	
Norm	Klassifizierung nach 93/42/EEC: I	
Abmaße	355 x 120 x 340 mm	11 kg

#### ■ Technical data

Lamp (main)	Xenon arc lamp: 300 W	Daylight quality, 5600 K
	Lifetime: 500 hrs (expected)	
Lamp (backup)	White LED lamp	Daylight quality, 6500 K
	Lifetime: > 20.000 hrs	
Power supply	100-240 V AC, 50-60 Hz	
Power consumption	185 VA/ 280 VA/ 370 VA	
Standard	classification acc. 93/42/EEC: I	
Dimensions	355 x 120 x 340 mm	11 kg

## diLIGHT-LED1000



### diLIGHT-LED1000

97.310.40

#### ■ Eigenschaften

- Geräuscharm
- Geringe Wärmeleitung
- Tageslichtqualität
- Standard Storz-Anschluss
- Manuelle oder automatische Lichtintensitätssteuerung
- Elektronische Lichtsteuerung über Tasten
- Wasserdichtes Touch-Steuerungs-Panel

#### ■ Features

- Low noise
- Low heat conduction
- Daylight quality
- Standard Storz connector
- Manual or automatic light intensity control
- Electronic light control via buttons
- Waterproof touch control panel

#### ■ Lieferumfang

- Lichtquelle
- Netzkabel
- Benutzerhandbuch
- BNC-Kabel

#### ■ Included in delivery

- Light source
- Mains cable
- User manual
- BNC cable

#### ■ Technische Daten

Lampe	Tageslichtqualität, 6500 K Lebensdauer: > 20.000 Std. Automatische Helligkeitsregulierung	
Netzspannung	100-240 V AC, 50-60 Hz	
Stromverbrauch	max. 100 VA (+/- 10%)	
Norm	Klassifizierung nach 93/42/EEC I	
Abmaße	355 x 103 x 253 mm	4,5 kg

#### ■ Technical data

Lamp	Daylight quality, 6500 K	Lifetime: > 20.000 hrs
	automatic light intensity control	
Power supply	100-240 V AC, 50-60 Hz	
Power consumption	max. 100 VA (+/- 10%)	
Standard	Classification acc. 93/42/EEC: I	
Dimensions	355 x 103 x 253 mm	4,5 kg



## diLIGHT-LED3000



### diLIGHT-LED3000

97.310.45

#### ■ Eigenschaften

- PHASER® Technologie
- Geräuscharm
- Geringe Wärmeleitung
- Tageslichtqualität
- Standard Storz-Anschluss
- Manuelle oder automatische Lichtintensitätssteuerung
- Elektronische Lichtsteuerung über Tasten
- Wasserdichtes Touch-Steuerungs-Panel

#### ■ Features

- PHASER® Technology included
- Low noise
- Low heat conduction
- Daylight quality
- Standard Storz connector
- Manual or automatic light intensity control
- Electronic light control via buttons
- Waterproof touch control panel

#### ■ Lieferumfang

- Lichtquelle
- Netzkabel
- Benutzerhandbuch
- BNC-Kabel

#### ■ Included in delivery

- Light source
- Mains cable
- User manual
- BNC cable

#### ■ Technische Daten

Lampe	Tageslichtqualität, 6000K (+/-500K) Lebensdauer: ≤30.000 Std.	
	Automatische Helligkeitsregulierung	
Netzspannung	100-240 V AC, 50-60 Hz	
Stromverbrauch	max. 200 VA (+/- 10%)	
Norm	Klassifizierung nach 93/42/EEC I	
Abmaße	355 x 120 x 340 mm	10 kg

#### ■ Technical data

Lamp	Daylight quality, 6000K (+/-500K) Lifetime: ≤30.000 hrs	
	Automatic light intensity control	
Power supply	100-240 V AC, 50-60 Hz	
System	Power consumption: max. 200 VA (+/- 10%)	
Standard	Classification acc. 93/42/EEC: I	
Dimensions	355 x 120 x 340 mm	10 kg



**LICHTLEITKABEL**  
LIGHT GUIDE CABLES

- mit Silikon-Hülle
- with silicone sheath
- autoklavierbar (134°C/2,3 bar)
- autoclavable (134°C/2,3 bar)
- wasserdicht
- waterproof
- sehr flexibel
- very flexible
- hitzebeständig von ca. -60° C bis + 180° C
- heat resistant from approx. -60° C to + 180° C
- Sonderlängen und spezielle Anforderungen auf Anfrage
- special length and requirements upon demand

Farbindikation:  
Color indication:


STANDARD

 grey = Ø 3,5 / 4,9 mm

XENON / LED


 red = Ø 2,5 mm


 green = Ø 3,5 mm


 blue = Ø 4,8 mm


Lichtleitkabel  
Light guide cables




91.935.18	1800 mm	Ø 3,5 mm	
91.935.23	2300 mm	Ø 3,5 mm	
91.935.30	3000 mm	Ø 3,5 mm	

91.950.18	1800 mm	Ø 4,9 mm	
91.950.23	2300 mm	Ø 4,9 mm	
91.950.30	3000 mm	Ø 4,9 mm	

91.925.18	1800 mm	Ø 2,5 mm	
91.925.23	2300 mm	Ø 2,5 mm	
91.925.30	3000 mm	Ø 2,5 mm	

91.936.18	1800 mm	Ø 3,5 mm	
91.936.23	2300 mm	Ø 3,5 mm	
91.936.30	3000 mm	Ø 3,5 mm	

91.951.18	1800 mm	Ø 4,8 mm	
91.951.23	2300 mm	Ø 4,8 mm	
91.951.30	3000 mm	Ø 4,8 mm	

Lichtquellen-Adapter  
Lightsource adapters



**OLYMPUS**

91.900.10



**STORZ**

91.900.11



**ACMI**

91.900.12



**WOLF**

91.900.13

Endoskop-Adapter  
Endoscope adapters



**WOLF**

91.900.20



**ACMI**

91.900.21



**STORZ/ OLYMPUS**

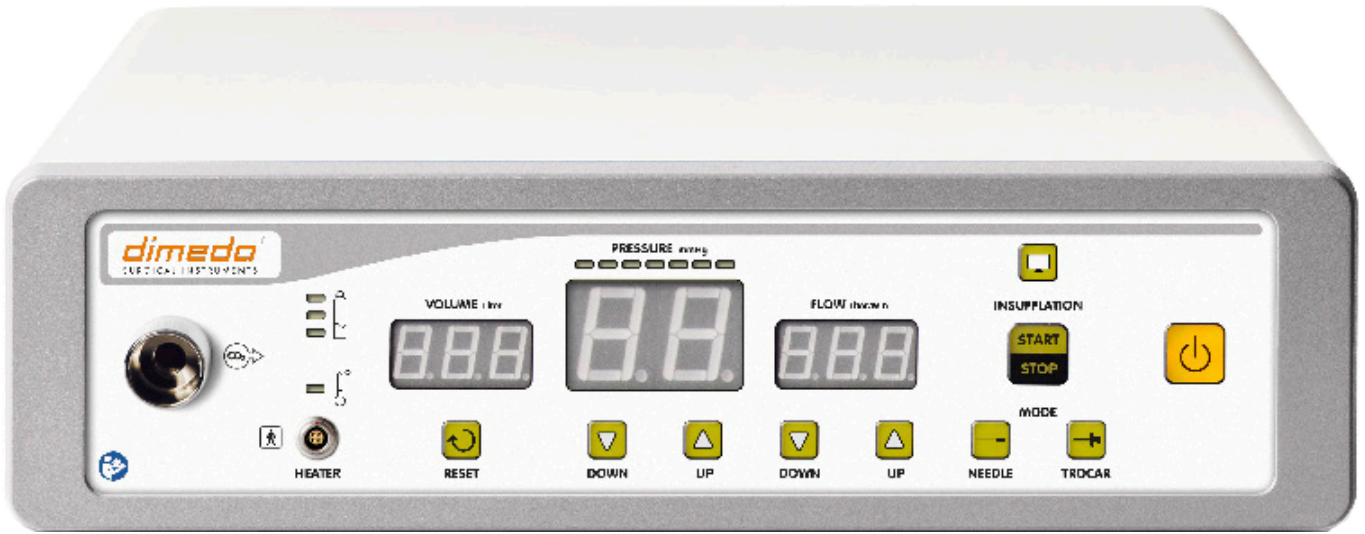
91.900.22





# 01.3 diFLOW

01



### diFLOW-20

97.210.00 Max. Gasfluss/gasflow: 20 l/min

### diFLOW-20H

97.210.05 Max. Gasfluss/gasflow: 20 l/min

▶ VERSION H (mit Gasheizung)  
(with gas heater)

### diFLOW-30

97.210.10 Max. Gasfluss/gasflow: 30 l/min

### diFLOW-30H

97.210.15 Max. Gasfluss/gasflow: 30 l/min

▶ VERSION H (mit Gasheizung)  
(with gas heater)

### diFLOW-45

97.210.20 Max. Gasfluss/gasflow: 45 l/min

### diFLOW-45H

97.210.25 Max. Gasfluss/gasflow: 45 l/min

▶ VERSION H (mit Gasheizung)  
(with gas heater)

## Eigenschaften

- Komplet automatisch
- Filtersystem für Sterilität
- Mikroprozessor gesteuert
- Hohe Durchflussrate kompensiert Verluste schnell
- Flexible Gasversorgung: Das Gerät kann mit Gasflaschen oder zentralen Gasversorgungssystemen verwendet werden. Der Gasversorgungsmodus kann sehr einfach durch die integrierte Software geändert werden.
- Systemgaswärmer: Zur Reduzierung von postoperativen Problemen ist die Serie mit einem hoch effizienten Gaswärmer erhältlich. Der Gaswärmer ist voreingestellt und arbeitet auf einer Plug-and-Play-Basis automatisch. Der Gaswärmer kann mit dem Schlauchset autoklaviert werden.
- Advance-Continuous-Flow-Insufflation: Das bedeutet keine Unterbrechung zwischen Gasfluss- und Drucklesephasen.
- Differenzdruckanzeige: Ein farbiges LED-Array zeigt die aktuelle Soll- und Istwert im Patienten an.
- schnelle und einfache Einstellung des Drucks
- verschiedene Sicherheitsmerkmale für den Nutzen von Patient und Operateur
- komplettes Zubehör enthalten

## Lieferumfang

- Insufflator
- Netzkabel
- CO2 Hochdruckschlauch UNF zum Gasanschluss (deutsch)
- Schlüsselset: SW14 / SW30
- Sterilfilter
- Standard-Silikonschlauch (nicht H-Version)
- System-Gasheizung mit Schlauchset (nur H-Version)
- Benutzerhandbuch

## Technische Daten

Insufflatordruck	0 - 30 mmHg	
Netzspannung	100 - 240 VAC, 50 - 60 Hz	
Stromverbrauch	25-40 VA (25-105 VA mit Gaswärmer)	
Norm	Klassifizierung nach 93/42/EEC   EN ISO 13485   93/42/EEC   IEC 601-1, EN 60601-1C	
Gas	Kohlendioxid (medizinisch)	
Gas Anschluss	UNF 7/16"	
Abmaße	355 x 105 x 253 mm	6,5 kg

## Features

- Fully automatic
- Filter system for sterility
- Microprocessor controlled
- High flow rate capacity quickly compensates loss
- Flexible gas supply: The device can be used with gas bottles or central gas supply systems. The gas supply mode can be changed very easily by integrated software.
- System gas heater: For reduction of post surgery problems the series is available with a high efficient gas heater. The gas heater is preadjusted and works on a plug and play base automatically. The heat exchanger can be autoclaved with the tube set.
- Advance-Continuous-Flow-Insufflation: That means no disruption between gasflow and pressure reading phases.
- Differential pressure indicator: A colored LED array shows the current set point pressure difference between set value and actual value in the patient.
- quick and safety adjustment of pressure
- various safty features for the benefit of the patient and surgeon
- complete accessories included

## Included in delivery

- Insufflator
- Mains cable
- CO2 high pressure tube UNF to German gas connection
- Wrench set: SW14/SW30
- Sterile filter
- Standard silicone tube (not H version)
- System gas heater with tube set (only H version)
- User manual

## Technical data

Insufflator pressure	0 - 30 mmHg	
Power supply	100 - 240 VAC, 50 - 60 Hz	
Power consumption	25 - 40 VA (25-105 VA with gas heating)	
Standard	Classification acc. 93/42/EEC: I EN ISO 13485   93/42/EEC   IEC 601-1, EN 60601-1C	
Gas	Carbon dioxide (medical)	
Gas connection	UNF 7/16"	
Dimensions	355 x 105 x 253 mm	6,5 kg



diFLOW INSUFFLATOR - ZUBEHÖR  
diFLOW INSUFFLATOR - ACCESSORIES

135°

autoklavierbar  
autoclavable

50

Verpackungseinheit  
packaging unit

Gaserwärmer  
Gas heater



97.210.30

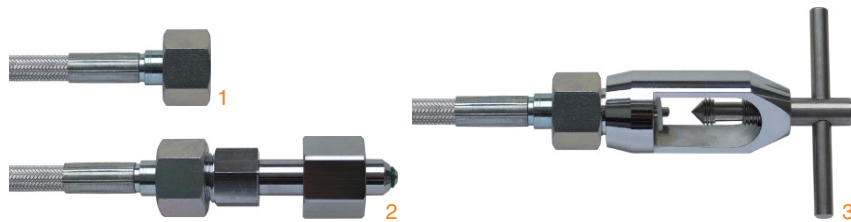
▶ aufsteckbar auf 97.210.46  
attachable for 97.210.46

Einmal-Sterilfilter  
Single-use sterile filter



97.210.32

Hochdruckschlauch  
High-pressure tube



97.210.36	1000 mm	DIN GER	1
97.210.37	1000 mm	UNF/PIN Index	2
97.210.38	1000 mm	UNF/ISO	3

Silikonschlauch, Patientenseite  
Silicone tube, patient side



97.210.45 2500 mm Ø 8,0 mm

▶ ohne Gaserwärmung  
without gas heating

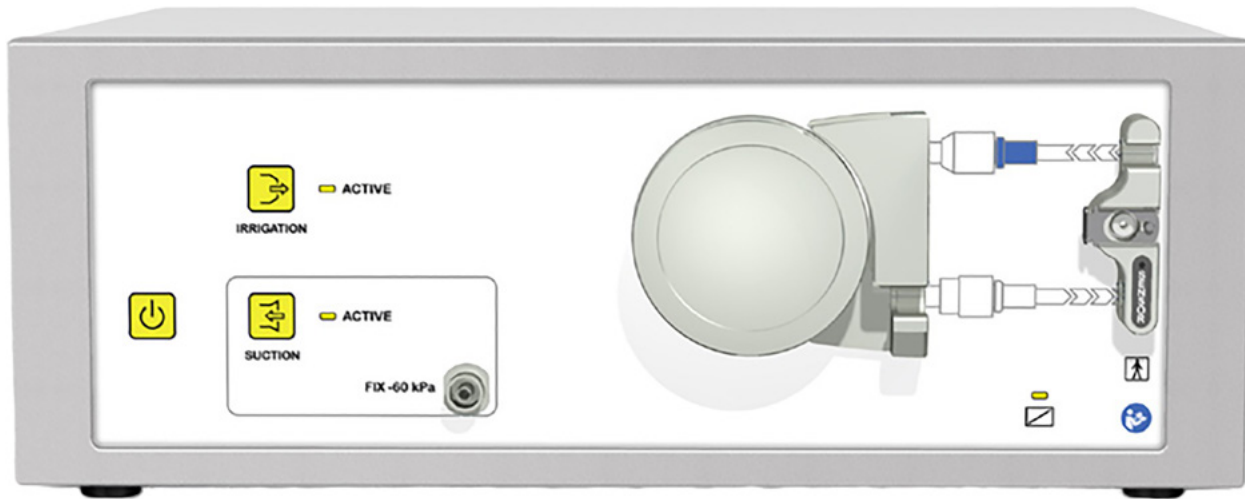


97.210.46 2500 mm Ø 8,0 mm

▶ mit Gaserwärmung  
with gas heating



## 01.4 diSIP3000



### diSIP3000

97.410.00

#### ■ Eigenschaften

- vordefinierte Saug- und Spülkanäle
- Spülen basierend auf dem Peristaltischen-Verfahren
- Absaugen basierend auf dem Vakuum-Verfahren
- einfache Handhabung
- Fernsteuerungsoption

#### ■ Features

- Predefined suction and irrigation channels
- Irrigation based on the peristaltic technique
- Suction based on vacuum technique
- Easy in use
- Remote control option

#### ■ Lieferumfang

- Saug/Spülpumpe
- Netzkabel
- 3x Einmal-Schlauch Set
- Silikonschlauch mit Anschluss für hydrophobe Sterilfilter
- 3x Hydrophobe Sterilfilter
- Benutzerhandbuch

#### ■ Included in delivery

- Suction/irrigation pump
- Mains cable
- 3x Single-use tubing set
- Silicone tube with hydrophobic filter connection
- 3x hydrophobic filter
- User manual

#### ■ Technische Daten

Max. Durchflussrate im Spülkanal	1,8 l/min (+/- 10%)
Max. Durchflussrate im Saugkanal	1,8 l/min (+/- 10%)
Max. Druck im Spülkanal	400 mmHg (+/- 50mmHg)
Saugdruck	-50 kPa to -60 kPa
Stromversorgung	100-240 V AC, 50/60 Hz
Abmaße	306mm x 330mm x 120mm 8,0 kg

#### ■ Technical data

Max. flow rate in the irrigation channel	1,8 l/min (+/- 10%)
Max. flow in the suction channel	1,8 l/min (+/- 10%)
Max. pressure in the irrigation channel	400 mmHg (+/- 50mmHg)
Suction pressure	-50 kPa to -60 kPa
Power supply	100-240 V AC, 50/60 Hz
Dimensions	306mm x 330mm x 120mm 8,0 kg



diSIP3000 - SAUG/SPÜLPUMPE ZUBEHÖR  
 diSIP3000 - SUCTION/IRRIGATION PUMP ACCESSORIES

135°

autoklavierbar  
*autoclavable*

10

Verpackungseinheit  
*packaging unit*

50

Verpackungseinheit  
*packaging unit*

Hydrophobe Filter  
*Hydrophobic filter*



97.410.05

Silikonanschlusschlauch für hydrophobe Filter  
*Silicon connection tube for hydrophobic filter*



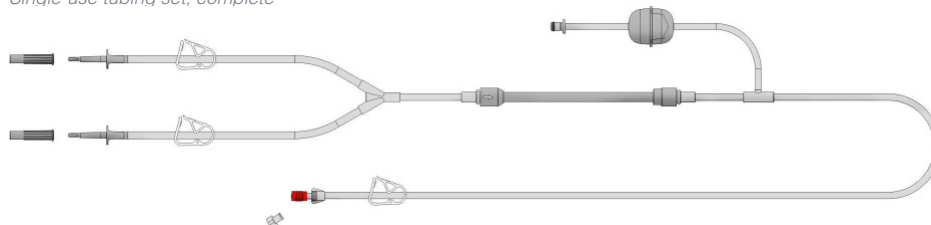
97.410.06

Silikonanschlusschlauch für Instrumente  
*Silicon connection tube for instruments*



97.410.07

Schlauchset, Einmalgebrauch  
*Single-use tubing set, complete*



97.410.09

Schlauchset, patientenseitig, Einmalgebrauch  
*Single-use patient part tubing set*



97.410.10

Pumpen-Schlauchset, Tagesgebrauch  
*Day-use pump part tubing set*



97.410.12

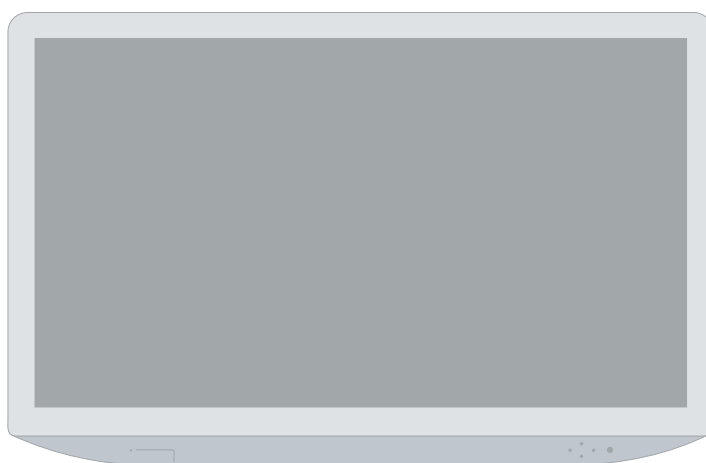
Fernbedienung mit Kabel  
*Remote control with cable*

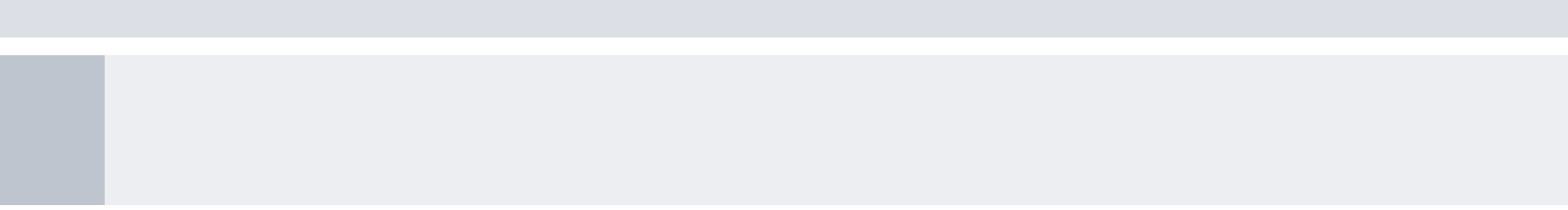


97.410.15

# 02

MONITORE  
MONITORS







## Full HD-LCD-Monitor

### 97.500.22 24"

Die **97.500.22** und **97.500.25** sind zum Betrachten von 2D-Farbvideoanzeigen von chirurgischen Endoskopen / laparoskopischen Kamerasystemen und anderen kompatiblen medizinischen Bildgebungssystemen vorgesehen. Diese beiden LCD-Monitore sind für den Einsatz in Krankenhaus-OP-Räumen, chirurgischen Zentren, Kliniken, Arztpraxen und ähnlichen medizinischen Umgebungen geeignet.

### 97.500.25 27"

The **97.500.22** and **97.500.25** are intended for viewing 2D color video displays of surgical endoscopes / laparoscopic camera systems and other compatible medical imaging systems. Both of these LCD monitors are suitable for use in hospital operating rooms, surgical centers, clinics, doctor's offices and similar medical environments.

## ■ Lieferumfang

- Monitor
- AC-Netzteil
- Netzkabel
- Benutzerhandbuch
- CD-ROM
- Steckerhalterung

## ■ Included in delivery

- Monitor
- AC adaptor
- AC power cord
- User manual
- CD-ROM
- Plug holder

## ■ Technische Daten

<b>Bildleistung</b>	97.500.22	97.500.25
Panel	a-Si TFT Active Matrix LCD	
Bildschirmgröße (Diagonale)	605,7 mm (24")	686 mm (27")
Effektive Bildgröße (H x V)	527,0 x 296,5 mm	597,9 x 336,3 mm
Pixelabstand	0,2745 x 0,2745 mm	0,3114 x 0,3114 mm
Auflösung (H x V)	1920 x 1080 Pixel (Full HD)	
Seitenverhältnis	16:9	
Farben	Ca. 16,7 Millionen Farben	
Eingang	Composite-Eingang	
	Y/C-Eingang	
	RGB/Component-Eingang	
	DVI-D-Eingang	
	SDI-Eingang	
	HD-15-Eingang	
	Externer Synchronisationseingang	
Ausgang	DVI-D-Ausgang	DVI-D-Ausgang
	5-V-DC-Ausgang	5-V-DC-Ausgang
	DC Eingang	
<b>Allgemeines</b>		
Betriebsspannung	100 - 240 V, 50 - 60 Hz, 0,6 - 0,3 A - Gleichstromeingang: 24 V, 2,2 A - AC-Eingang: 100 V - 240 V, 50/60 Hz, 0,6 A - 0,3 A - Gleichstromausgang: 24 V, 2,2 A	
Leistungsaufnahme	Ca. 57 W (max.)	
Abmaße	572 x 376 x 78 mm	660 x 427 x 78 mm
Gewicht	6,7 kg	8,7 kg
Befestigung	100 x 100-mm-VESA-Halterung	

## ■ Technical data

<b>Picture Performance</b>	97.500.22	97.500.25
Panel	a-Si TFT Active Matrix LCD	
Picture Size (Diagonal)	605,7 mm (24")	686 mm (27")
Effective Picture Size (H x V)	527,0 x 296,5 mm	597,9 x 336,3 mm
Pixel pitch	0,2745 x 0,2745 mm	0,3114 x 0,3114 mm
Resolution (H x V)	1920 x 1080 pixels (Full HD)	
Aspect	16:9	
Colors	Approx. 16.7 million colors	
Input	Composite Input	
	Y/C Input	
	RGB/Component Input	
	DVI-D Input	
	SDI Input	
	HD-15 Input	
	External Sync Input	
Output	DVI-D Output	DVI-D Output
	5-V-DC Output	5-V-DC Output
	DC Input	
<b>General</b>		
Power Requirements	100 - 240 V, 50 - 60 Hz, 0,6 - 0,3 A - DC Input: 24 V, 2,2 A - AC Input: 100 V - 240 V, 50/60 Hz, 0,6 A - 0,3 A - DC Output: 24 V, 2,2 A	
Power Consumption	Ca. 57 W (max.)	
Dimensions	572 x 376 x 78 mm	660 x 427 x 78 mm
Weight	6,7 kg	8,7 kg
Mounting	100 x 100-mm VESA	



**LCD-MONITOR**

97.500.21 21"

- ▶ Standfuß inklusive  
*including monitor stand*

Dimedica stellt einen neuen medizinischen LCD-Monitor vor - den **97.500.21** - der die medizinischen Sicherheits- und EMC-Standards erfüllt und dabei ein hervorragendes Preis-Leistungs-Verhältnis beibehält.

Diese Eigenschaften und Vorteile machen den Monitor zur perfekten kostengünstigen Wahl für eine breite Palette von Anwendungen im Gesundheitswesen.

Dimedica introduces a new medical LCD monitor – the **97.500.21** – which complies with medical safety and EMC standards while maintaining an excellent cost-performance ratio.

These features and benefits make this monitor a perfect cost-effective choice for a wide range of applications in healthcare settings.

■ **Lieferumfang**

- Monitor
- AC-Netzteil
- Netzkabel
- Benutzerhandbuch
- CD-ROM

■ **Included in delivery**

- *Monitor*
- *AC adaptor*
- *AC power cord*
- *User manual*
- *CD-ROM*

■ **Technische Daten**

<b>Bildleistung</b>	
Panel	a-Si TFT Active Matrix LCD
Bildschirmgröße (Diagonale)	547 mm (21")
Effektive Bildgröße (H x V)	477 x 268 mm
Auflösung (H x V)	1920 x 1080 Pixel (Full HD)
Seitenverhältnis	16:9
Farben	Ca. 16,7 Millionen Farben
Eingang	Composite-Eingang
	Y/C-Eingang
	RGB/Component-Eingang
	HDMI
	Audio
	Externer Synchronisationseingang
	OPTION-IN-Anschluss
Ausgang	Parallele Fernbedienung
	Composite-Ausgang
	Y/C-Ausgang
	RGB/Component-Ausgang
	Externer Synchronisationsausgang
Audiomonitor-Ausgang	
Eingebauter Lautsprecher	
<b>Allgemeines</b>	
Betriebsspannung	100 - 240 V AC, 6,25 A, 50/60 Hz
Leistungsaufnahme	Ca. 60 W (max.)
Abmaße	515 x 355 x 86 mm
Gewicht	6,9 kg

■ **Technical data**

<b>Picture Performance</b>	
Panel	a-Si TFT Active Matrix LCD
Picture Size (Diagonal)	547 mm (21")
Effective Picture Size (H x V)	477 x 268 mm
Resolution (H x V)	1920 x 1080 Pixel (Full HD)
Aspect	16:9
Colors	Ca. 16,7 million colors
Input	Composite Input
	Y/C Input
	RGB/Component Input
	HDMI
	Audio
	External Sync Input
	OPTION-IN connector
Output	Parallele remote
	Composite-Output
	Y/C-Output
	RGB/Component Output
	External Sync Output
Audio monitor Output	
Speaker (built-in)	
<b>General</b>	
Power Requirements	100 - 240 V AC, 6,25 A, 50/60 Hz
Power Consumption	Approx. 60 W (max.)
Dimensions	515 x 355 x 86 mm
Mass	6,9 kg





Monitorstandfuß  
Monitor stand



97.501.20

► für Monitor 97.500.22  
für Monitor 97.500.25  
für Monitor 97.500.26  
für Monitor 97.500.27

► for monitor 97.500.22  
for monitor 97.500.25  
for monitor 97.500.26  
for monitor 97.500.27

Gerätewagen, mit Bremse  
Trolley, with brakes

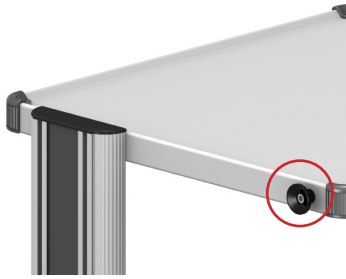


97.600.00 614 mm x 1437 mm

97.600.01 614 mm x 1437 mm

► mit Monitorhalterung  
with monitor holder

Kamerakopf-Halterung  
Camera head mount



97.601.01

97.601.03

▶ mit Haltebügel  
with holding bracket

Endoskophalterung, einfach  
Endoscope holder, single



97.601.04

Infusionsstativ mit Einhandverstellung  
Infusions tripod with one-hand adjustment



97.601.25

Gasflaschenhalterung  
Gas bottle holder



97.601.11 3/5/10 L max. 20 kg  
97.601.12 20 L max. 50 kg

Flaschenhalterung  
Bottle holder



97.601.14 1 L Ø 120 mm  
97.601.15 2 L Ø 145 mm

91

91.900.10.....	12	97.410.15.....	16
91.900.11.....	12	97.500.21.....	20
91.900.12.....	12	97.500.22.....	19
91.900.13.....	12	97.500.22.....	19
91.900.20.....	12	97.500.22.....	19
91.900.21.....	12	97.500.25.....	19
91.900.22.....	12	97.500.25.....	19
91.925.18.....	12	97.500.25.....	19
91.925.23.....	12	97.500.26.....	18
91.925.30.....	12	97.500.26.....	18
91.935.18.....	12	97.500.26.....	18
91.935.23.....	12	97.500.26.....	18
91.935.30.....	12	97.500.27.....	18
91.936.18.....	12	97.500.27.....	18
91.936.23.....	12	97.500.27.....	18
91.936.30.....	12	97.500.27.....	18
91.950.18.....	12	97.501.20.....	21
91.950.23.....	12	97.600.00.....	21
91.950.30.....	12	97.600.01.....	21
91.951.18.....	12	97.601.01.....	22
91.951.23.....	12	97.601.03.....	22
91.951.30.....	12	97.601.04.....	22
		97.601.11.....	22
		97.601.12.....	22
		97.601.14.....	22
		97.601.15.....	22
		97.601.25.....	22

97

97.105.50.....	7
97.105.51.....	7
97.105.52.....	7
97.105.53.....	7
97.105.60.....	7
97.105.61.....	7
97.105.62.....	7
97.105.63.....	7
97.105.64.....	7
97.105.70.....	7
97.105.75.....	7
97.105.76.....	7
97.105.81.....	7
97.105.82.....	7
97.105.83.....	7
97.105.85.....	7
97.105.86.....	7
97.105.87.....	7
97.110.00.....	2
97.110.05.....	2
97.110.10.....	3
97.110.15.....	3
97.110.20.....	4
97.110.25.....	4
97.110.30.....	5
97.110.35.....	5
97.112.00.....	6
97.112.05.....	6
97.112.10.....	6
97.112.15.....	6
97.112.20.....	6
97.112.30.....	6
97.112.35.....	6
97.210.00.....	13
97.210.05.....	13
97.210.10.....	13
97.210.15.....	13
97.210.20.....	13
97.210.25.....	13
97.210.30.....	14
97.210.32.....	14
97.210.36.....	14
97.210.37.....	14
97.210.38.....	14
97.210.45.....	14
97.210.46.....	14
97.310.00.....	8
97.310.10.....	8
97.310.20.....	9
97.310.40.....	10
97.310.45.....	11
97.410.00.....	15
97.410.05.....	16
97.410.06.....	16
97.410.07.....	16
97.410.09.....	16
97.410.10.....	16
97.410.12.....	16



[info@dimeda.de](mailto:info@dimeda.de)  
[www.dimeda.de](http://www.dimeda.de)

DIMEDA Instrumente GmbH  
Gänsäcker 54+58  
78532 Tuttlingen  
Germany

+49 (0) 7462 | 94 61 - 0  
+49 (0) 7462 | 94 61 - 33

© DIMEDA Instrumente GmbH  
Art Nr. 999.97-V2  
06.2018 | Printed in Germany

Technische Änderungen vorbehalten  
subject to technical modifications